

Visa transformable en long séjour Retraité

Liste des pièces à fournir :

- Formulaire de demande de visa dûment rempli, daté et signé (à télécharger sur le site de l'Ambassade)
- Attestation de mise à la retraite/ Notification de retraite) avec une traduction assermentée en langue française.
- Ouverture d'un compte bancaire à Madagascar
- Attestation bancaire justifiant que le compte est bien alimenté par la caisse de la retraite ou par une banque extérieure avec un montant de 500€ /mois minimum (signée et tamponnée). **N.B : le premier virement doit être effectué avant de déposer la demande de visa et la banque doit le mentionner sur l'attestation. L'ordre de virement international ne sera pas pris en compte.**
- Extrait de Casier judiciaire Bulletin N°3 (moins de trois (03) mois original) avec une traduction assermentée en langue française ou anglaise pour les documents non assortis de ces deux langues.
- Justificatif de résidence (moins de trois (03) mois) délivré par les autorités locales avec une traduction assermentée en langue française
- Passeport d'une validité à plus de six (06) mois après de la date de retour. Il doit contenir au moins deux (02) pages libres lors du dépôt de dossiers.
- Photocopie du passeport (page de données)
- Une (01) Photo d'identité récente (format 3,5cm x 4,5cm)
- Photocopie du billet aller-retour ou attestation de réservation avec détails de vols
- Enveloppe préaffranchie recommandée (demandeur résidant en Allemagne) ou prépayée 0.5kg DHL ou UPS
- Justificatif du paiement des droits de visa. **Prière de contacter l'Ambassade pour les moyens de paiement y afférents.**
- **Les droits de visa ne peuvent en aucun cas faire l'objet d'un remboursement. Les droits ne doivent pas être insérés dans le document de demande envoyé par poste à l'Ambassade. L'Ambassade décline toute responsabilité relative à la perte de toute somme envoyée de cette manière.**
- **D'autres documents supplémentaires pourraient être demander pour le besoin de l'instruction du dossier.**
- **Le visa de court séjour n'est pas transformable en visa de long séjour à Madagascar.**
- **Tout dossier incomplet ne sera pas traité.**

Translations of these materials into languages other than French are intended solely as a convenience to the non-French-reading public. Any discrepancies or differences that may arise in translations of the official French versions of these materials are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes.

Die Übersetzungen dieser Materialien in andere Sprachen als Französisch dienen ausschließlich der Annehmlichkeit für die nicht französisch lesende Öffentlichkeit. Etwaige Unstimmigkeiten oder Unterschiede in den Übersetzungen der offiziellen französischen Fassungen dieser Materialien sind nicht bindend und haben keine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften.



REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana - Tanindrazana - Fandrosoana

Ambassade de la République de Madagascar en Allemagne

Längeren Aufenthalt Visum Rentenalter

Liste der einzureichenden Unterlagen:

- ordnungsgemäß ausgefülltes, datiertes und unterzeichnetes Visumantragsformular (kann von der Website der Botschaft heruntergeladen werden)
- Bescheinigung über den Eintritt in den Ruhestand/ Mitteilung über den Eintritt in den Ruhestand) mit einer beglaubigten Übersetzung ins Französische.
- Eröffnung eines Bankkontos in Madagaskar
- Kontoauszug, aus dem hervorgeht, dass das Konto von der Rentenkasse oder von einer externen Bank mit einem Mindestbetrag von 500 €/Monat finanziert wird (unterschrieben und abgestempelt). **Hinweis: Die erste Überweisung muss vor der Einreichung des Visumantrags erfolgen und die Bank muss dies auf dem Kontoauszug vermerken. Der internationale Überweisungsauftrag wird nicht berücksichtigt.**
- Polizeiliches Führungszeugnis (weniger als drei (03) Monate altes Original) mit einer beglaubigten Übersetzung ins Französische oder Englische für Dokumente ohne diese beiden Sprachen.
- Meldebescheinigung (weniger als drei (03) Monate), ausgestellt von den örtlichen Behörden mit einer beglaubigten Übersetzung ins Französische
- Reisepass mit einer Gültigkeit von mehr als sechs (06) Monaten nach dem Rückreisedatum. Er muss zum Zeitpunkt der Einreichung mindestens zwei (02) freie Seiten enthalten.
- Fotokopie des Reisepasses (Datenseite)
- Ein (01) aktuelles Passfoto (Größe 3,5cm x 4,5cm)
- Fotokopie des Hin- und Rückflugtickets für 01 Monate oder ein modifizierbares Ticket
- Vorausbezahlter Briefumschlag (für Antragsteller mit Wohnsitz in Deutschland) oder vorausbezahlter 0,5 kg DHL oder UPS
- Nachweis über die Zahlung der Visumgebühr. **Bitte erkundigen Sie sich bei der Botschaft nach den Zahlungsmodalitäten.**
Die Visumgebühr kann unter keinen Umständen zurückerstattet werden. Die Gebühr sollte nicht in den Antragsunterlagen enthalten sein, die per Post an die Botschaft geschickt werden. Die Botschaft haftet nicht für den Verlust von Geld, das auf diese Weise verschickt wurde.
- Für die Bearbeitung des Antrags können zusätzliche Unterlagen angefordert werden.
- Das Visum für einen kurzen Aufenthalt kann nicht in ein Visum für einen langen Aufenthalt in Madagaskar umgewandelt werden.
- **Ein unvollständiger Antrag wird nicht berücksichtigt.**

Translations of these materials into languages other than French are intended solely as a convenience to the non-French-reading public. Any discrepancies or differences that may arise in translations of the official French versions of these materials are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes.

Die Übersetzungen dieser Materialien in andere Sprachen als Französisch dienen ausschließlich der Annehmlichkeit für die nicht französisch lesende Öffentlichkeit. Etwaige Unstimmigkeiten oder Unterschiede in den Übersetzungen der offiziellen französischen Fassungen dieser Materialien sind nicht bindend und haben keine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften.



Convertible Visa to a long stay Retired Person

List of documents to be submitted:

- Visa application form duly completed, dated and signed (to be downloaded from the Embassy website)
- Certificate of retirement/ Notification of retirement) with a sworn translation into French.
- Opening of a bank account in Madagascar
- Bank statement proving that the account is funded by the pension fund or by an external bank with a minimum amount of 500€ /month (signed and stamped). **N.B. : The first transfer must be made before submitting the visa application and the bank must mention it on the statement. The international transfer order will not be taken into account.**
- Extract of Criminal Record (less than three (03) months old original) with a sworn translation into French or English for documents without these two languages.
- Proof of residence (less than three (03) months) issued by the local authorities with a sworn translation into French
- Passport valid for more than six (06) months after the date of return. It must contain at least two (02) free pages at the time of application.
- Photocopy of the passport (data page)
- One (01) recent passport photo (size 3.5cm x 4.5cm)
- Photocopy of the 01 month round trip ticket or a modifiable ticket
- Pre-stamped envelope (for applicants living in Germany) or prepaid 0.5kg DHL or UPS
- Proof of payment of the visa fee. **Please contact the Embassy for the relevant payment methods.**
- **The visa fee cannot be refunded under any circumstances. The amount of the fee should not be included in the application document sent by post to the Embassy. The Embassy is not responsible for the loss of any funds sent in this way.**
- **Additional documents may be requested for the purpose of the application process.**
- **The short stay visa cannot be converted into a long stay visa in Madagascar.**
- **Any incomplete application will not be considered.**

Translations of these materials into languages other than French are intended solely as a convenience to the non-French-reading public. Any discrepancies or differences that may arise in translations of the official French versions of these materials are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes.

Die Übersetzungen dieser Materialien in andere Sprachen als Französisch dienen ausschließlich der Annehmlichkeit für die nicht französisch lesende Öffentlichkeit. Etwaige Unstimmigkeiten oder Unterschiede in den Übersetzungen der offiziellen französischen Fassungen dieser Materialien sind nicht bindend und haben keine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften.